

# Pastoralraum Emmental

## Pastoralraumleiter

### Manuel Simon

Burgdorf  
manuel.simon@  
kath-burgdorf.ch  
034 422 29 03

## Leitender Priester

### Georges Schwickerath

Bischofsvikar  
032 321 33 60

## Pfarrer

### Donsy Adichiyil

Utzenstorf  
pfarrer@  
kathutzenstorf.ch  
032 665 39 39

## Diakon

### Peter Daniels

Langnau  
peter.daniels@  
kathbern.ch  
034 402 20 82

## Missionario

### Grzegorz Korgul

Burgdorf  
missione@kath-burgdorf.ch  
034 422 54 20

## Verzeihen ist die grösste Heilung

Wenn ein Stammesmitglied der Babemba aus Südafrika ungerrecht gewesen ist oder unverantwortlich gehandelt hat, wird es in die Dorfmitte gebracht, doch nicht daran gehindert wegzulaufen. Alle im Dorf hören auf zu arbeiten und versammeln sich um den «Angeklagten». Dann erinnert jedes Stammesmitglied, ganz gleich welchen Alters, die Person in der Mitte daran, was sie in ihrem Leben Gutes getan hat. Alles, an das man sich in Bezug auf diesen Menschen erinnern kann, wird in allen Einzelheiten dargelegt. Alle seine positiven Eigenschaften, seine guten Taten, seine Stärken und seine Güte werden dem «Angeklagten» in Erinnerung gerufen. Alle,

die den Kreis um ihn herum bilden, schildern dies sehr ausführlich.

Die einzelnen Geschichten über diese Person werden mit absoluter Ehrlichkeit und grosser Liebe erzählt. Es ist niemandem erlaubt, das Geschehene zu übertreiben, und alle wissen, dass sie nichts erfinden dürfen. Niemand ist bei dem, was er sagt, unehrlich und sarkastisch.



Die Zeremonie wird so lange fortgeführt, bis jeder im Dorf mitgeteilt hat, wie sehr er diese Person als Mitglied der Gemeinde schätze und respektiere. Der ganze Vorgang kann mehrere Tage dauern. Am Ende wird der Kreis geöffnet, und nachdem der Betreffende wieder in den Stamm aufgenommen worden ist, findet eine fröhliche Feier statt. Wenn wir durch die Augen der Liebe sehen, wie es in der Zeremonie so schön sichtbar wird, entdecken wir nur Vergebung und den Wunsch nach Integration. Alle Mitglieder des Kreises und die Person, die in der Mitte steht, werden daran erinnert, dass durch Verzeihen die Möglichkeit gegeben wird, die Vergangenheit und die Angst vor der Zukunft loszulassen. Der Mensch in der Mitte wird nicht länger als schlecht bewertet oder aus der Gemeinschaft ausgeschlossen. Stattdessen wird er daran erinnert, wie viel Liebe in ihm steckt, und dann wieder in die Gemeinschaft integriert.

*Diakon Peter Daniels  
(nach Vera F. Birkenbihl)*

## Burgdorf Maria Himmelfahrt

### 3400 Burgdorf

Friedeggstrasse 12  
034 422 22 95  
www.kath-burgdorf.ch  
info@kath-burgdorf.ch

## Sekretariat

Di–Fr 08.30–11.30  
Burgdorfer Schulferien:  
Di–Do 08.30–11.30

## Sonntag, 28. Juli

09.00 Santa Messa, D. Gregorio  
11.00 Eucharistiefeier  
Th. Müller  
Kollekte: Frauenbund  
Kanton Bern

## Dienstag, 30. Juli

16.30 Rosenkranz deutsch

## Mittwoch, 31. Juli

18.00 Rosenkranz kroatisch

## Samstag, 3. August

18.00 Santa Messa, D. Gregorio

## Sonntag, 4. August

10.00 Kommunionfeier  
M. Simon  
Kollekte: Theol. Fakultät  
Universität Luzern

## Dienstag, 6. August

16.30 Rosenkranz deutsch

## Mittwoch, 7. August

18.00 Rosenkranz kroatisch

## Kräuterstrausbinden

### Samstag, 10. August, 13.30 bis 17.00 im Saal

Wir binden gemeinsam Kräutersträusse, die am Festgottesdienst im Rahmen unseres Patroziniums gesegnet werden. Die gesegneten Kräutersträusse werden am Schluss des Festgottesdienstes verteilt. Falls vorhanden, bitte Küchenkräuter, Wald- und Wiesenblumen mitbringen. Die Kreativ-Gruppe freut sich auf viele fleissige Hände! Kaffee und Kuchen werden offeriert. Kinder sind in Begleitung von Erwachsenen willkommen.



## Patrozinium: Festgottesdienst

### Sonntag, 11. August, 10.00

Am diesjährigen Patrozinium feiern wir zum 122. Mal das Bestehen unserer Pfarrkirche «Maria Himmelfahrt». Der Kirchenchor umrahmt den Gottesdienst mit «Marianischen Gesängen». Im Anschluss besteht die Möglichkeit, sich beim Apéro riche auszutauschen.

## Gottesdienst-Taxi

Wenn Sie die katholische Kirche Burgdorf nicht ohne fremde Hilfe erreichen können, aber dennoch am Gottesdienst teilnehmen möchten, beteiligt sich die Kirchgemeinde an den Kosten für ein Taxi Ihrer Wahl. Details finden Sie auf den Flyern im Schriftenstand oder auf [kath-burgdorf.ch](http://kath-burgdorf.ch).



## Sozialer Stadtrundgang

### Samstag, 17. August, vormittags

Stadtführende, die selber Armut, Sucht und Ausgrenzung kennen, ermöglichen einen anderen Blick auf unsere Hauptstadt. Dieser zweite Rundgang, den unsere Pfarrei organisiert, steht unter dem Titel «Überleben auf der Gasse». Hin- und Rückfahrt auf eigene Kosten. Die Kosten der Führung übernimmt die Kirchgemeinde. Details und Anmeldung (bis am 11. August) auf [kath-burgdorf.ch](http://kath-burgdorf.ch).



## Todesfälle

### 25. Juni: Anna Marie Begnini

(\*1948), zuletzt wohnhaft an der Lyssachstrasse 9B in Burgdorf.

### 7. Juli: Margrith Schneider

(\*1926), zuletzt wohnhaft im Zentrum Schlossmatt, Burgdorf.

Gott schenke den Verstorbenen das Licht der Auferstehung und den Hinterbliebenen Hoffnung und Trost.